

The features of modern Lviv text are fixed and analyzed; they are caused by mainstreaming of the dialect language, i.e. the expansion of function areas of Lviv dialect text. Features of modern Lviv text are revealed: a) tendency to rapprochement and establishment of closer relationships between oral and written texts; b) the effect on the texts of other cities, in particular, on Kyiv text.

The conclusion is made that phenomenon of the text of the city is determined by the complicated stratification-functional linguistic nature of the city society, idea of objective reflection of linguistic reality of the city in the text of the city and understanding of a city as a text.

Keywords: term, urban speech, text of the city, dialect urban text, Lviv text.

Мовна мозаїка

ВІДПРАВНИЙ І ЙОГО СИНОНІМИ

У наукових та інших текстах нерідко читаємо: *відправне положення, відправний принцип, відправна теза, відправна точка, відправна база (основа), відправний момент, відправний пункт руху* тощо. Прикметник *відправний* набув поширення в українській мові насамперед під впливом російського прикметника *отправной*, поєданого з іменниками у стійких словосполученнях, пор.: *отправное положение, отправной принцип, отправной тезис, отправная точка, отправная база, отправной момент, отправной пункт движения*. Щоб уникнути неорганічних та одноманітних уживань, потрібно замінити *відправний* у названих словосполученнях точнішими прикметниковими синонімами, пор.: *вихідне (базове, засадниче) положення* замість *відправне положення*; *вихідний (базовий, засадничий) принцип* замість *відправний принцип*; *вихідна (базова) теза* замість *відправна теза*; *вихідна (первинна, первісна, твірна) база (основа)* замість *відправна база (основа)*; *початковий момент* замість *відправний момент*; *вихідний пункт руху* замість *відправний пункт руху*.

Отже, замість *відправний* у словосполученнях уживайте синонімічні прикметники *вихідний, базовий, засадничий, початковий, первинний, первісний, твірний* та ін., зважаючи на властиві їм значеннєві відтінки.

Катерина Городенська